

UP-Videoverteiler 3239-7862.TB.V.UP



Installationsanleitung

Diese Anleitung enthält die nötigsten Informationen, wie Sie das Gerät installieren und in Betrieb nehmen. Für weitergehende Informationen konsultieren Sie bitte das *Systemhandbuch Feller Türsprechsystem*, das Sie unter der Artikel-Nummer 72.TUERKOMM-D... bestellen oder im Internet unter www.feller.ch herunterladen können.

Verwendungszweck

Der UP-Videoverteiler 3239-7862.TB.V.UP wird als aktiver Verteiler zur Aufteilung des Videosignals verwendet. Er wird z.B. eingesetzt, wenn in einem Treppenhaus eine Steigleitung installiert wird, von der Stichleitungen zu den Video-Innensprechstellen verlegt werden.

Répartiteur vidéo ENC 3239-7862.TB.V.UP

Notice d'installation

La présente notice contient les informations nécessaires pour installer et mettre en service l'appareil. Pour des informations plus détaillées, consultez le *Manuel système Système de portier Feller* que vous pouvez commander sous la référence 72.TUERKOMM-F... ou télécharger sur internet à l'adresse www.feller.ch.

Domaine d'utilisation

Le répartiteur vidéo 3239-7862.TB.V.UP est utilisé comme répartiteur actif pour répartir le signal vidéo. Il est utilisé p. ex. quand une ligne montante, de laquelle des lignes de dérivation partent vers les postes intérieurs vidéo, est installée dans une cage d'escalier.

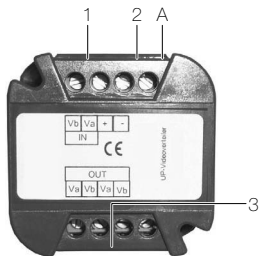
Distributore video incassato 3239-7862.TB.V.UP

Istruzioni per l'installazione

Le presenti istruzioni contengono le principali informazioni sulle modalità di installazione e messa in funzione dell'apparecchio. Per altre informazioni consultare il *Manuale di sistema Sistema citofonico Feller*, che può essere ordinato sotto il numero di articolo 72.TUERKOMM-I... o scaricato da Internet all'indirizzo www.feller.ch.

Finalità di impiego

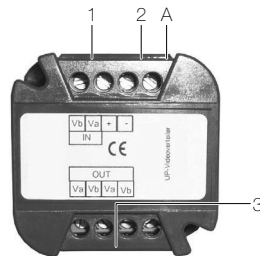
Il distributore video incassato 3239-7862.TB.V.UP viene usato come distributore attivo per ripartire il segnale video. Ad esempio si usa se in un vano scale viene installata una linea montante, da cui vengono posate delle linee derivate ai videocitofoni interni.



- 1 Eingang Videobus [Va, Vb] und Weiterschleifung zum nächsten UP-Videoverteiler
- 2 Betriebsspannung [+ , -]
- 3 2 Ausgänge Videobus [Va, Vb] zu Video-Innensprechstellen

Bedienelement

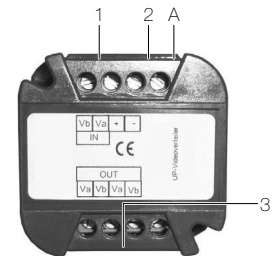
- A DIP-Switch zur Aktivierung des Abschlusswiderstands



- 1 Entrée bus vidéo [Va, Vb] et bouclage vers le répartiteur vidéo ENC suivant
- 2 Tension de fonctionnement [+ , -]
- 3 2 sorties bus vidéo [Va, Vb] vers postes intérieurs vidéo

Élément de commande

- A Commutateur DIP pour activer la résistance de terminaison



- 1 Ingresso bus video [Va, Vb] e passaggio al distributore video incassato successivo
- 2 Tensione di esercizio [+ , -]
- 3 2 uscite bus video [Va, Vb] per videocitofoni interni

Elemento di comando

- A DIP-Switch per attivare la resistenza terminale

Sicherheitsvorschriften

⚠ Dieses Gerät ist für den Anschluss an Niederspannung (230 V AC) bestimmt und darf niemals an Niederspannung (230 V AC) angeschlossen werden.

Eine nicht fachgerechte Montage in einer Umgebung mit Niederspannungserzeugnissen (230 V AC) kann schwerste gesundheitliche oder materielle Schäden verursachen.

Das Gerät darf nur von einer Elektrofachkraft montiert, angeschlossen oder entfernt werden. Eine Elektrofachkraft ist eine Person, die auf Grund ihrer fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen sowie ihrer Kenntnis der einschlägigen Normen die ihr übertragenen Arbeiten beurteilen und mögliche Gefahren durch Elektrizität erkennen kann.

Die Angaben und Anweisungen in dieser Anleitung müssen zur Vermeidung von Gefahren und Schäden stets beachtet werden.

Prescriptions de sécurité

⚠ Cet appareil est destiné à être raccordé à des circuits très basse tension et ne doit jamais être raccordé à la basse tension (230 V AC).

Un montage non conforme aux règles de l'art dans un environnement de produits basse tension (230 V AC) peut provoquer des dégâts matériels ou des dommages pour la santé d'une extrêmement gravité.

L'appareil ne doit être monté, raccordé ou démonté que par un électricien qualifié. Un électricien qualifié est une personne qui, de par sa formation professionnelle, ses connaissances et son expérience ainsi que la connaissance des normes applicables, est capable d'évaluer les travaux qui lui sont confiés et d'identifier les dangers potentiels liés à l'électricité.

Les indications et instructions de la présente notice doivent être strictement observées pour éviter tout dégât et danger.

Norme di sicurezza

⚠ Questo apparecchio è destinato al collegamento a circuiti a tensione ridotta e non deve mai essere collegato a dispositivi a bassa tensione (230 V AC).

Il montaggio non corretto in un ambiente in cui sono installati dispositivi a bassa tensione (230 V AC) può provocare gravissimi danni materiali o infortuni a persone.

L'apparecchio deve essere montato, collegato o rimosso esclusivamente da elettricisti qualificati. Elettricista qualificato è una persona che per formazione, conoscenza ed esperienza tecnica nonché conoscenza delle norme specifiche in materia, è in grado di valutare i lavori che gli vengono affidati e di riconoscere i possibili pericoli che l'elettricità comporta.

Per evitare ogni sorta di pericolo o danno, rispettare sempre le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni.

Technische Daten

Umgebungsbedingungen:

- Umgebungstemperatur 0 °C bis +40 °C
- Rel. Luftfeuchtigkeit max. 60%

Betriebsspannung

- am Video-Netzgerät 3239-6481.TB.REG 24 V DC
- am Netztrafo 3239-6477.TB.REG 12 V AC

Stromaufnahme ca. 42 mA

Abmessungen 44 x 44 x 27 mm

Données techniques

Conditions d'environnement:

- Température ambiante 0 °C à +40 °C
- Humidité rel. de l'air 60% max.

Tension de service

- au bloc d'alimentation vidéo 3239-6481.TB.REG 24 V DC
- au transfo secteur 3239-6477.TB.REG 12 V AC

Consommation env. 42 mA

Dimensions 44 x 44 x 27 mm

Dati tecnici

Condizioni ambientali:

- Temperatura ambiente da 0 °C a +40 °C
- Umidità relativa dell'aria max. 60%

Tensione di esercizio

- sull'alimentatore di rete video 3239-6481.TB.REG 24 V DC
- sul trasfo di rete 3239-6477.TB.REG 12 V AC

Corrente assorbita circa 42 mA

Dimensioni 44 x 44 x 27 mm

Hinweise

- Der letzte UP-Videoverteiler in der Steigleitung und auch der letzte Video-Teilnehmer hinter einem Ausgang des UP-Videoverters muss mit einem Abschlusswiderstand abgeschlossen werden. Werden Abschlusswiderstände falsch gesetzt, kommt es zu Reflexionen auf der Videoleitung, die zu einem schlechten Videobild führen.
- Die Spannungsversorgung des UP-Videoverters erfolgt aus dem Video-Netzgerät.

Installation

-  Die Installation des Geräts in Kombination mit einem Niederspannungsgerät (Netzanschluss) nur dann durchführen, wenn elektrische Spannungslosigkeit sichergestellt ist (Kontrolle mit Messgerät).
- Die Installation ist nach der geltenden Niederspannungs-Installationsnorm (NIN) SEV 1000 vorzunehmen.

- Bei der Installation des Geräts gehen Sie wie folgt vor:
- Schliessen Sie den UP-Videoverteiler gemäss Schema an.
-  **Beschädigung des Geräts und der angeschlossenen Kameras**
- Auf die Klemmen Va und Vb darf keine Spannung aufgelegt werden.
- Setzen Sie beim letztem UP-Videoverteiler der Steigleitung für den Abschlusswiderstand den DIP-Switch auf **ON**.
 - Montieren Sie den UP-Videoverteiler im Einlasskasten.

Inbetriebnahme

Eine Inbetriebnahme ist nicht erforderlich.

Schema

- Legende:
- 7862 UP-Videoverteiler 3239-7862.TB.V.UP
 - 6481 Video-Netzgerät 3239-6481.TB.V.REG
 - 7835 Video-Freisprechstelle 3224-7835.TB.V
 - Verdrilltes Adempaar

Anschlüsse:

- , + Betriebsspannung 24 V DC
- Va, Vb Videobus

Notes

- Le dernier répartiteur vidéo ENC de la ligne montante et le dernier participant vidéo derrière une sortie du répartiteur vidéo ENC doivent être terminés par une résistance de terminaison.
- Si les résistances de terminaison sont mal réglées, il se produit sur la ligne vidéo des réflexions qui entraînent une mauvaise image vidéo.
- Le répartiteur vidéo ENC est alimenté à partir du bloc d'alimentation vidéo.

Installation

-  N'effectuer l'installation de l'appareil en combinaison avec un appareil basse tension (raccordé au secteur) qu'après avoir assuré l'absence de tension électrique (vérifier au moyen d'un multimètre).
- L'installation doit être effectuée conformément à la Norme sur les installations à basse tension (NIBT) SEV 1000 en vigueur.

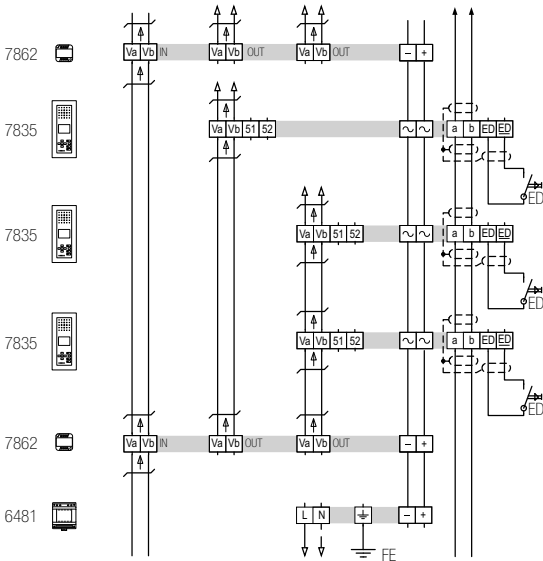
- Procédez comme suit pour installer l'appareil:
- Raccordez le répartiteur vidéo ENC selon le schéma.
-  **Détérioration de l'appareil et des caméras raccordées**
- Aucune tension ne doit être appliquée aux bornes Va et Vb.
- Sur le dernier répartiteur vidéo ENC de la ligne montante, mettez le commutateur DIP sur **ON** pour la résistance de terminaison.
 - Montez le répartiteur vidéo ENC dans la boîte d'encastrement.

Mise en service

Aucune mise en service n'est nécessaire.

Schéma

- Légende:
- 7862 Répartiteur vidéo ENC 3239-7862.TB.V.UP
 - 6481 Bloc d'alimentation vidéo 3239-6481.TB.V.REG
 - 7835 Poste vidéo mains libres 3224-7835.TB.V
 - Paire de fils torsadés
- Connexions:
- , + Tension de service 24 V DC
 - Va, Vb Bus vidéo



Avvertenze

- L'ultimo distributore video incassato nella linea montante ed anche l'ultima utenza video dietro ad un'uscita del distributore video incassato devono essere collegati con una resistenza terminale.
- Se le resistenze terminali vengono impostate in modo errato, risulteranno delle riflessioni sulla linea video che comprometteranno la qualità dell'immagine video.
- L'alimentazione di tensione del distributore video incassato deriva dall'alimentatore di rete video.

Installazione

-  L'installazione dell'apparecchio in combinazione con un apparecchio a bassa tensione (collegamento alla rete) è ammesso solo qualora sia esclusa in modo sicuro la possibilità di perdite di tensione (controllare con il tester).
- L'installazione deve essere eseguita in base alle norme sugli impianti a bassa tensione (NIBT) SEV 1000.

- Per installare l'apparecchio procedere come segue:
- Collegare il distributore video incassato come da schema.
-  **Danno all'apparecchio e alle telecamere collegate**
- La tensione non deve essere applicata sui morsetti Va e Vb.
- Sull'ultimo distributore video incassato della linea montante è necessario spostare la resistenza terminale del DIP-Switch su **ON**.
 - Montare il distributore video incassato nella scatola incassata.

Messa in funzione

Non è necessaria la messa in funzione.

Schema

- Legenda:
- 7862 Distributore video incassato 3239-7862.TB.V.UP
 - 6481 Alimentatore di rete video 3239-6481.TB.V.REG
 - 7835 Vivavoce video 3224-7835.TB.V
 - Coppia di conduttori intrecciata
- Collegamenti:
- , + Tensione di esercizio 24 V DC
 - Va, Vb Bus video